



# Przegląd Pyskowicki

PAŹDZIERNIK 2014 • Nr 10 (216)

Egzemplarz bezpłatny

Pismo lokalne • Miesięcznik

## APLIKACJA MOBILNA PYSKOWIC



Przypominamy, że pod koniec zeszłego roku została uruchomiona bezpłatna aplikacja mobilna Pyskowice, która działa na smartfonach i tabletach z systemem operacyjnym Android oraz iOS. Pyskowicka aplikacja to bezpłatny, nowoczesny i praktyczny przewodnik po mieście, w którym znajdują się aktualności, kalendarium wydarzeń, podstawowe

informacje o Pyskowicach, spis najpotrzebniejszych numerów telefonów, plan miasta, a także rozbudowana baza danych miejsc takich jak np. punkty gastronomiczne, obiekty sportowe, instytucje, banki i bankomaty czy apteki. Dodatkowym atutem aplikacji jest funkcja wytyczania tras do wskazanych miejsc przy użyciu geolokalizacji. Aplikacja współpracuje z GPS. Można z niej wejść na pyskowskiego Facebook'a czy sprawdzić rozkłady jazdy autobusów PKS i KZK GOP oraz pociągów PKP. Aplikację pyskowską można pobrać z oficjalnej strony miasta [www.pyskowice.pl](http://www.pyskowice.pl). Serdecznie zapraszamy do pobierania i do korzystania!

EM

## 16 LISTOPADA WYBORY SAMORZĄDOWE 2014!

Uwaga! Zmiana okręgów i lokali wyborczych. Więcej na str. 4, 8, 9, 10.

## BIEG JESIENI 2014



W piątek 19.09.2014 r. po raz kolejny na terenie naszego miasta odbył się Bieg Jesieni organizowany przez Samorząd Pyskowic. Pogoda nie zawiodła, uczestnicy licznie przybyli... Na linii startu stanęło 350 zawodników. Trasę biegu stanowił obwód "placu dożynkowego" wokół ulic: Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej. Długość trasy liczyła od 200 do 3200 metrów (ilość

okrążeń była zależna i dostosowana do wieku uczestnika). Zawodnicy rywalizowali w 14 kategoriach wiekowych. Tradycyjnie poza rywalizacją odbył się bieg rekreacyjny "50+" oraz marsz z kijkami "Nordic Walking". Każdy uczestnik bez wyjątku obdarowany został pamiątkowym parasolem. Ponadto wszyscy biegacze otrzymali słodczyce i napoje. Najlepszym zawodnikom z-ca burmistrza Wiesław Leszczyński wręczył pamiątkowe dyplomy, medale i atrakcyjne nagrody rzeczowe.

W tym miejscu pragniemy serdecznie podziękować wszystkim zawodnikom biegu, którzy po raz kolejny udowodnili, że organizacja tego typu akcji ma sens. Ponadto dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację imprezy, a w szczególności: Miejskiemu Ośrodkowi Kultury i Sportu, Straży Miejskiej, PPUH "Fretpol", PPHU "Karlik" z Pyskowic, nauczycielom wychowania fizycznego. Fotorelacja oraz wyniki rywalizacji dostępne są na stronie internetowej: [www.pyskowice.pl](http://www.pyskowice.pl) w zakładce: *Co?Gdzie?Kiedy?/Wydarzenia kulturalne i Sportowe/Wydział Kultury, Sportu i Spraw Społecznych/Za nami/2014 rok/Bieg Jesieni*.

## UWAGA, KONKURS!

W związku z 20-leciem "Przeglądu Pyskowskiego", które obchodzić będziemy w listopadzie br., redakcja gazety przygotowała konkurs specjalnie dla swoich czytelników. Wystarczy 7 listopada br. o godzinie 9.00 zadzwonić do siedziby redakcji pod nr tel. (32) 332 60 66 i odpowiedzieć na następujące pytanie: Kto był pierwszym redaktorem naczelnym "Przeglądu Pyskowskiego"? Odpowiedź ukryliśmy na łamach aktualnego numeru. Pierwsze 20 osób, które zadzwonią do redakcji podając prawidłową odpowiedź, otrzyma zestaw z gadżetami promocyjnymi Pyskowic. Zapraszamy do zabawy. Powodzenia!

Dokończenie na stronie 5



# Informacje burmistrza

Szanowni Państwo, chciałbym w zarysie podsumować upływającą kadencję 2010-2014. Stosowne sprawozdanie złożę również na uroczystej sesji Rady Miejskiej w dniu 12 listopada. Jesteśmy niewielkim miastem, dlatego wielu z Państwa miałem zaszczyt poznać i znam osobiście. Od samego początku moim mottem jest "Burmistrz dla każdego, każdego dnia" i dzięki temu, dzięki bezpośrednim kontaktom z mieszkańcami, zarówno te duże, jak i mniejsze problemy naszej wspólnoty nie są mi obce. Szanuję opinię innych i cenię konstruktywną współpracę. Wielokrotnie powtarzałem, że nigdy nie stosowałem i nie będę stosował czarnego PR. Uczciwość i szczerowość stawiam na pierwszym miejscu, dlatego też w sprawozdaniu tym podam tylko merytoryczne dane, bez komentarza i polemiki.

## Inwestycje i gospodarka komunalna.

Średnia wysokość budżetu Gminy Pyskowice w ostatnich 4 latach to nieco ponad 56 mln złotych. Co roku jako organ wykonawczy przygotowuję projekt budżetu, który po wprowadzeniu zmian i wniosków radnych uchwalany jest przez Radę Miejską w formie uchwały. W każdym roku część środków, w miarę możliwości finansowych, zostaje przeznaczona na inwestycje. W obecnej kadencji zrealizowano m.in. następujące zadania inwestycyjne:

- Na osiedlu domków jednorodzinnych przy ul. Wieczorka wybudowano nowe drogi ul. Jana III Sobieskiego (od ul. Mieszka I do ul. Wyzwolenia) i ul. Kazimierza Wielkiego. Ponadto uzbrojono kolejne działki oraz wykonano kanalizację sanitarną i deszczową przy ul. Jana III Sobieskiego (ok. 140 mb).

- Wybudowano odcinek drogi na osiedlu domków jednorodzinnych przy ul. Czechowickiej - Wolności, tj. ul. Jaworową.

- W ramach rewitalizacji rynku wyremontowano II piętro Ratusza.

- Wybudowano boisko wielofunkcyjne przy szkole podstawowej nr 4, kompleks boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko Orlik 2012" przy Zespole Szkół (ul. Szkolna 2) oraz przy szkole podstawowej nr 6, a także wykonano bieżnię i skocznnię w dal przy szkole podstawowej nr 6.

- Uzbrojono strefę aktywizacji gospodarczej przy ul. Poznańskiej poprzez budowę drogi dojazdowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą (inwestycja w 85% dofinansowana ze środków Unii Europejskiej).

## Zieleń

Wielu odwiedzających miasto gości twierdzi, że jesteśmy miastem o dużej ilości zieleni. Jest to chwalebne, ale również i kosztowne. Oprócz utrzymania terenów zielonych gminy w okresie tej kadencji wykonano również nowe nasadzenia i pielęgnować ok. 300 szt. drzew zasadzonych w miejsce tych, które z różnych przyczyn musiały zostać usunięte. Łącznie na ten cel wydano prawie 1,2 mln złotych.

## Place zabaw

W tej kadencji nie zapomniano również o najmłodszej części naszego społeczeństwa. Dzięki szeroko propagowanej w 2011 r. przez Urząd Miejski akcji wysyłania e-maili wywalczyliśmy w konkursie pod nazwą "100 placów zabaw na 100 lat NIVEA" budowę placu zabaw (o powierzchni 324 m<sup>2</sup>), którego koszt budowy w 2012 r. pokryła właśnie firma "NIVEA". Z budżetu gminy sfinansowano za kwotę 49.998,71 zł zadanie budowy ogrodzenia placu zabaw oraz wykonano drogę dojazdową z kostki betonowej. Ze względu na bardzo rygorystyczne wymogi dotyczące bezpieczeństwa użytkowania urządzeń zabawowych w tej kadencji wydano kwotę 102.826,35 zł na wymianę i doposażenie placów zabaw w piaskownicy, karuzele i inne urządzenia zabawowe na terenie miasta.

## Oświetlenie

Oświetlenie dróg, ulic i przestrzeni publicznych realizowane jest przez firmę TAURON Dystrybucja S.A. Jednak w celu poprawy bezpieczeństwa i komfortu życia mieszkańców zdecydowano, aby z gminnych środków finansowych budować własną sieć oświetleniową na nowo powstałych osiedlach domów jednorodzinnych i międzyblokowych placach gminy. W okresie tej kadencji wykonano (wraz z planowanymi w 2014 r.) 94 punkty oświetleniowe za sumaryczną kwotę 542.323,69 zł.

## Drogi, chodniki, parkingi

Największa grupa zadań związana jest z budową i utrzymaniem infrastruktury drogowej z robotami towarzyszącymi. W mijającej właśnie kadencji wykonano:

W 2011 r.:

- 155 miejsc parkingowych za kwotę 326.907,46 zł, w tym zatoki parkingowe przy ulicach: Wojska Polskiego 2 - 8, Cichej oraz Matejki.

- częściowe remonty chodników za kwotę 398.573,18 zł, w tym m.in. przy ulicach: Dworcowej, Sikorskiego, Szopena, Traugutta, Armii Krajowej oraz remont parkingu przy ul. Szpitalnej 1.

W 2012 r.:

- 111 miejsc parkingowych przy ul. Braci Pisko 7 - 9 za kwotę 50.355,03 zł.

- częściowe remonty ulic i chodników za kwotę 638.151,30 zł, w tym remont parkingu przy ul. Matejki 1 - 3, modernizacja chodnika i odwodnienia ul. Kard. S. Wyszyńskiego, przebudowa ul. J. Lompy, ul. Strzelców Bytomskich, remont chodnika przy ul. Wieczorka, Tylniej i Paderewskiego oraz dalszy ciąg remontu chodnika przy ul. Traugutta i Sikorskiego.

W 2013 r.:

- 165 miejsc parkingowych za kwotę 408.269,81 zł, w tym przy ul. Piłsudskiego 1- Strzelców Bytomskich 14, ul. Dworcowej, ul. Wojska Polskiego 5, ul. Paderewskiego 2 i Krótkiej.

- częściowe remonty chodników za kwotę 2.124.612,46 zł, w tym przebudowa ul. Polnej I etap, ul. Strzelców Bytomskich, ul. Młyńskiej oraz przebudowa wjazdu na parking przy ul. Braci Pisko 18, ponadto modernizacja ul. Traugutta, ul. Bończyka i podwórka ul. Wojska Polskiego 7 - ul. Paderewskiego 4. Wykonano także remonty chodników przy ulicach: ul. Mozarta - Pl. Piłsudskiego 2, Kard. S. Wyszyńskiego (koło MOKiS), Ko-

chanowskiego 1 - 3, Cichej, Szpitalnej 8, Sikorskiego, Szopena Boczna 2, Paderewskiego oraz Dąbrowskiego i Wojska Polskiego. Zagospodarowano również teren przy Piaskowej 1.

W 2014 r.

- wykonano i zlecono do wykonania 121 miejsc parkingowych za kwotę 256.242,73 zł, w tym budowy zatok parkingowych przy ulicach: Braci Pisko 18 - 22 II etap, Wojska Polskiego 54 - 56, Ligonia, Wojska Polskiego 13 - Szopena 3, Mozarta - Al. 1 Maja II etap, Drzymały 3 - I. Paderewskiego 5.

- wykonano i będą realizowane częściowe modernizacje i remonty ulic i chodników za kwotę 831.829,82 zł, m.in. przebudowa ul. Polnej II etap i chodnika przy ul. Traugutta, modernizacja chodników przy ulicach Armii Krajowej, Kolejowej oraz Kard. S. Wyszyńskiego i Pl. Kopernika, modernizacja podwórka przy ul. Wojska Polskiego 7 - ul. Paderewskiego 4 i ciągu pieszo - jezdni od ul. Dworcowej, a także ulic Dąbrowskiego, Kochanowskiego i Matejki. Zmodernizowano również podwórka przy ulicach: Wojska Polskiego 7 - Paderewskiego, Wojska Polskiego 11 - ul. Szopena 6, Wojska Polskiego 5 - Paderewskiego 2, a także Wojska Polskiego 21 - Szpitalna 8.

Podsumowując, w zakresie budowy nowych miejsc i zatok parkingowych oraz modernizacji ulic, dróg, podwórek międzyblokowych wykonano w tej kadencji:

- 452 miejsca parkingowe za kwotę 1.041.775,03 zł.

- Remonty, modernizacje ulic i chodników za kwotę 3.993.166,76 zł.

## Środki zewnętrzne, czyli ile

### Przy budżecie udało się pozyskać.

Miasto na przestrzeni ostatnich czterech lat pozyskało ponad 6,6 mln zł środków zewnętrznych. Rozkład środków odzwierciedla kierunki rozwojowe miasta. Prawie połowa środków została wykorzystana na przygotowanie terenów inwestycyjnych, pozostałe na oświetlenie, a w pozostałej części na aktywizację bezrobotnych.

- W 2011 r. i 2012 r. pozyskano środki w kwocie 1 666 000 zł na realizację dwóch kompleksów boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko Orlik 2012" w Pyskowicach tj. przy ul. Szkolnej 2 oraz Wyzwolenia

- W 2014 r. na realizację zadania "Uzbrojenie strefy aktywizacji gospodarczej w Gminie Pyskowice poprzez budowę drogi dojazdowej wraz z in-

## INFORMACJA STRAŻY MIEJSKIEJ

Straż Miejska w Pyskowicach informuje, że w nagłych przypadkach, w sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia, interwencje należy zgłaszać telefonicznie pod bezpłatnym numerem telefonu 986. Każde zgłoszenie skierowane do tutejszej straży zostanie sprawdzone i podjęte zostaną stosowne czynności. Pod wskazanym wyżej numerem przyjmowane są również zgłoszenia od osób pragnących zachować anonimowość.

# Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Podczas wrześniowej sesji Rady Miejskiej radni omawiali sprawozdanie z wykonania budżetu za I półrocze 2014 r. Informacja o przebiegu wykonania budżetu uzyskała pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach. Sprawozdanie z wykonania budżetu zostało również pozytywnie zaopiniowane przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej. Drugim tematem wiążącym był stan zaopatrzenia miasta w media (woda, gaz, energia elektryczna) stan obecny, potrzeby inwestycyjne i modernizacyjne, plany. Zadanie zaopatrzenia miasta w wodę i odbiór ścieków realizowane jest przez PWiK Sp. z o.o. w Gliwicach. Jest to spółka, której udziały w 100% posiadają gminy, na terenie których realizowane są zadania statutowe PWiK. Spółka ta jest również użytkownikiem sieci kanalizacyjnej, sanitarnej na terenie naszego miasta. Zasilanie w energię elektryczną w Pyskowicach jest realizowane

aktualnie przez cztery firmy: PKP "Energetyka" SA Opole (oświetlenie części placu przy ul. Dworcowej oraz przy ul. Wolności); Tauron Dystrybucja SA o/Gliwice, Tauron Polska Energia SA oraz Enea SA Poznań (sprzedawca energii elektrycznej zużywanej do oświetlenia ulic oraz dostawca energii elektrycznej do obiektów jednostek organizacyjnych gminy). Najważniejszym partnerem gminy w zakresie współpracy, remontów i modernizacji sieci jest jej dystrybutor Tauron Dystrybucja SA, który na terenie Pyskowic eksploatuje i zarządza ogółem 236,52 km sieci elektroenergetycznej.

Ponadto w ramach sesji radni podjęli uchwały w sprawie:

- utworzenia obwodu głosowania w Szpitalu w Pyskowicach Sp. z o. o. celem przeprowadzenia głosowania w wyborach do Rady Miejskiej w Pyskowicach, Rady Powiatu Gliwickiego, Sej-

miku Województwa Śląskiego oraz wyboru Burmistrza Pyskowic;

- przejęcia w sezonie 2014/2015 od Powiatu Gliwickiego zadania zimowego utrzymania dróg powiatowych zlokalizowanych na terenie Gminy Pyskowice;

- nadania nazwy ulicy - Rada nadała nazwę ul. Zygmunta Augusta - przedmiotowa droga położona jest na osiedlu domów jednorodzinnych w rejonie ul. Wieczorka;

- dokonania zmian budżetu miasta na 2014 r.;

- poparcia działań mających na celu zahamowanie wpływu środków finansowych wypracowanych w regionie do budżetu centralnego oraz zwiększenia dochodów jednostek samorządu terytorialnego.

**Bożena Rutkowska**  
Biuro Rady Miejskiej

## UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

Z inicjatywy Samorządu Pyskowic i Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu rozpoczął działalność Uniwersytet Trzeciego Wieku (UTW), działający przy Wyższej Szkole Bankowości i Finansów w Katowicach.

Celem UTW jest organizacja działalności dydaktycznej w zakresie kształcenia osób starszych o charakterze otwartym. UTW ma zapewnić słuchaczom: aktywizację społeczną osób starszych; rozwijanie zainteresowań i umiejętności; przeciwdziałanie poczuciu osamotnienia; integrację międzypokoleniową. W ramach UTW prowadzone są wykłady i warsztaty dla osób, które pragną zdobyć i pogłębić wiedzę, rozwijać zainteresowania oraz miło spędzić czas.

2 i 16 października w Świetlicy Osiedlowej przy ul. Wojska Polskiego odbyły się spotkania organizacyjne połączone z inauguracją. Pierwszy wykład był poświęcony bezpieczeństwu osobistemu. Serdecznie zapraszam emerytów i rencistów do udziału w wykładach UTW. Formularze zgłoszenia można otrzymać w sekretariacie MOKiS.

**Najbliższe spotkanie w ramach Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Pyskowicach odbędzie się w poniedziałek 10 listopada br. o godz. 17.00 w Świetlicy Osiedlowej przy ul. Wojska Polskiego.**

**Józef Rubin**  
Wiceprzewodniczący RM

## SAMORZĄD GMINNY

16 listopada br. odbędą się wybory do samorządu terytorialnego. Wszyscy mieszkańcy gminy są członkami wspólnoty i mają prawo uczestniczyć w życiu publicznym gminy. Tym artykułem chciałem przybliżyć czytelnikom funkcjonowanie samorządu.

Władze gminy, ze względu na realizowane zadania, można podzielić na organ **stanowiący** i **wykonawczy**. Organem stanowiącym i kontrolnym jest **rada gminy** - jej główne zadanie to tworzenie prawa lokalnego. Rada uchwała budżet **gminy**, czyli plan dochodów i wydatków.

Organem wykonawczym w gminie jest burmistrz. Głównym zadaniem organu wykonawczego (burmistrza) jest realizacja uchwał podjętych przez radę gminy. Ponadto burmistrz zajmuje się administrowaniem własnością gminy i wykonaniem budżetu oraz realizacją zadań własnych i zleconych. Rada gminy jest wybierana na czteroletnią kadencję - członkiem rady, czyli **radnym**, może zostać każdy mieszkaniec, który ukończył 18 lat. Liczba radnych zależy od wielkości gminy. W naszej gminie wybieranych jest 15 radnych. Mieszkańcy gminy biorą udział w wyborach do rady gminy oraz przeprowadzanych jednocześnie wyborach burmistrza, rady powiatu, sejmiku. Wybory samorządowe odbywają się co cztery lata. Obszar gminy dzieli się na okręgi wyborcze, w których zgłaszani są kandydaci na radnych.

Nad właściwym przebiegiem wyborów czuwa miejska komisja wyborcza powołana spośród mieszkańców gminy. Do jej zadań należy między innymi rejestracja kandydatów na radnych i burmistrza zgłoszonych przez komitety wyborcze.

**Józef Rubin**  
Wiceprzewodniczący RM

**Pożyczki bez BK-u,  
w 15 minut.  
Tel. 731 255 504**

**CZYSZCZENIE DYWANÓW  
I TAPICERKI U KLIENTA  
tel. 503 489 498**

**SERWIS KOMPUTEROWY PC POMOC**

- pogotowie komputerowe u Klienta
- serwis komputerów, laptopów
- usługi informatyczne

**798-867-888**  
www.pcpomoc.com

**Dok. ze str. 2**

frastrukturą towarzyszącą" - wartość dofinansowania z RPO WSL 1.1.1 - 85%, tj. ok. 2 550 000,00 zł - koszty do rozliczenia w terminie do 31.10.2014 r.

• Żłobek Miejski m.in. z programu "Maluch" otrzymał 523 852,00 zł dofinansowania.

• Placówki oświatowe zrealizowały m.in.: program rządowy "Cyfrowa szkoła", program rządowy "Radosna szkoła", projekt systemowy "Indywidualizacja procesu nauczania w klasach 1-3 w szkołach podstawowych w Pyskowicach", projekt konkursowy "Klucz do przyszłości", projekt konkursowy "Nowa jakość edukacji w Pyskowicach", projekt konkursowy "Wspólnie możemy więcej-program rozwoju pyskowickich podstawówek" za łączną kwotę 1.535.165, 20 zł.

• Ośrodek Pomocy Społecznej pozyskał środki na kontynuację projektu "Trampolina - sięgaj wyżej", na realizację prac społecznie użytecznych oraz na program "Asystent rodziny i koordynator rodzinnej pieczy zastępczej" w wysokości 379.091,32 zł.

**Bezrobocie, czyli jak z tą pracą?**

Pozyskanie nowych inwestorów i rozwój funkcjonujących na terenie Pyskowic przedsiębiorstw bezpośrednio wpływa na sytuację bezrobocia w mieście. Dzięki m.in. tak ogromnej inwestycji jaką jest magazyn logistyczny firmy Rossmann, który w tym roku zatrudni docelowo 200 osób, pracę znalazło już ponad stu naszych mieszkańców. Potwierdzają to statystyki. Z danych Powiatowego Urzędu Pracy wynika, że w ciągu ostatniego roku bezrobocie w Pyskowicach spadło o ok. 19 %, co jest obok Gminy Toszek najlepszym wynikiem w Powiecie Gliwickim. Mam nadzieję, że przyjęta przez samorząd polityka wobec biznesu dalej będzie owocowała takimi rezultatami, by wszystkim mieszkańcom żyło się lepiej.

**Oświata, czyli modernizacja, remonty i doposażenie placówek oświatowych**

Nie będę ukrywał, że oświata jest "oczkiem w głowie" naszego samorządu. Jestem niezwykle dumny z osiągnięć pyskowickich dzieci i młodzieży. To jak pracuje nasz żłobek, przedszkola i szkoły może być wzorem dla innych miast. Obiekty w których mieszczą się wymienione placówki nie są nowe, pochodzą z lat 50. oraz 60. i wymagają wielu nakładów finansowych. W latach 2011-2014 na remonty w placówkach oświatowych (szkołach i przedszkolach) wydano 825.708,45 zł, na inwestycje w tym zakresie 3.093.542,96 zł (w tym pozyskane dotacje w kwocie 1.666.000 zł na budowę dwóch kompleksów boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko - Orlik 2012). Z kolei

na remonty w Żłobku Miejskim wydano 138.269,92 zł.

Ogółem w bieżącej kadencji na inwestycje i remonty w placówkach oświatowych i ZM wydatkowano 4.057.521,33 zł.

**Rozwój miasta, czyli perspektywy na przyszłość.**

Uważam, że w Pyskowicach powinny być kontynuowane intensywne działania celem pozyskania kolejnych inwestorów.

Do tej pory Pyskowice były bardzo niekorzystnie usytuowane w zakresie możliwości starania się o środki unijne. W grupie "miast" musiały konkurować z Gliwicami, Zabrzem czy nawet Katowicami. Zmienić ma to program "Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych" w podregionie gliwickim. W ramach tego programu Gmina Pyskowice wynegocjowała 19.573.135,00 zł. Obecnie czekamy na oficjalne zatwierdzenie tych uzgodnień przez podmioty zewnętrzne dysponujące środkami unijnymi. W ramach tych środków zaplanowane zostały:

• "Słoneczne szkoły", czyli budowa instalacji fotowoltaicznych we wszystkich gminnych obiektach szkolnych w Pyskowicach.

• Zmniejszenie energochłonności infrastruktury publicznej w Pyskowicach poprzez termomodernizację Zespołu Szkół, SP nr 4 i SP nr 6.

• Zmniejszenie energochłonności infrastruktury publicznej w Pyskowicach poprzez termomodernizację przedszkoli nr 1, 2 i 5 oraz Żłobka Miejskiego.

• Poprawa atrakcyjności komunikacji publicznej poprzez rozbudowę infrastruktury komunikacyjnej i parkingów przy dworcu PKP w Pyskowicach.

• Poprawa jakości wód powierzchniowych i podziemnych poprzez modernizację i przebudowę kanalizacji deszczowej w Pyskowicach.

• Poprawa jakości wód powierzchniowych i podziemnych poprzez modernizację gospodarki wodno - ściekowej w Gliwicach - II etap - Pyskowie - Dzierżno.

• Poprawa jakości wód powierzchniowych i podziemnych poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej w rejonie os. domów jednorodzinnych przy ul. Czechowickiej - Wolności.

• Poprawa jakości wód powierzchniowych i podziemnych poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej w rejonie os. domów jednorodzinnych przy ul. Wieczorka.

• Zagospodarowywanie i przebudowa przestrzeni miejskiej w rejonie pyskowickiej starówki celem aktywizacji gospodarczej i społecznej wynikającej z Lokalnego Programu Rewitalizacji.

• Rozbudowa infrastruktury wychowania przedszkolnego w Przedszkolach nr 1, 2, 3, 4, 5 wraz z niezbędnym wyposażeniem w tym w zakresie.

• Przebudowa lub remont zdegradowanych budynków w celu adaptacji ich na mieszkania socjalne, wspomagane i chronione na terenie miasta Pyskowice.

Niezależnie od ZIT nadal będzie można pozyskiwać środki unijne w ramach Regionalnego programu Operacyjnego w drodze konkursowej.

Chciałbym także podkreślić, że Gmina wzięła niewielką pożyczkę zaciągniętą m.in. na cele ekologiczne i aktualnie do spłaty pozostało

903.930,53 zł, co stanowi ok. 1,6% średniego budżetu Pyskowic.

Nasze sukcesy to zasługa całego samorządu oraz pracowników Urzędu i wszystkich jednostek organizacyjnych Gminy, a także mieszkańców, którym za zaangażowanie i działalność na rzecz miasta oraz społeczności lokalnej chciałbym serdecznie podziękować. Jestem przekonany, że dzięki wspólnej pracy Pyskowice będą nadal tak dynamicznie i dobrze się rozwijały.

Wacław Kęska

## WYBORY SAMORZĄDOWE 2014 - BARDZO WAŻNA INFORMACJA

Od 2012 roku zmianie uległy granice okręgów wyborczych, w których wybieramy jednego radnego. Zmianie uległy również miejsca głosowania (np. nie głosujemy w Szkole na ul. Szkolnej. Lokal wyborczy został przeniesiony do Fili Biblioteki na ul. Traugutta 53).

Bardzo prosimy wyborców o zapoznanie się z:

- OBWIESZCZENIAMI BURMISTRZA O OBWODACH GŁOSOWANIA (strona 9) oraz

- OBWIESZCZENIAMI BURMISTRZA MIASTA O OKRĘGACH WYBORCZYCH (nr wrześnieowy „Przeglądu Pyskowickiego”)

Informacje te dostępne są również na stronie internetowej [www.pyskowice.pl](http://www.pyskowice.pl) i w BIP-ie.

## OBWIESZCZENIE

(wyciąg)

Powiatowej Komisji Wyborczej w Gliwicach  
z dnia 21 października 2014 r.  
o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych  
do Rady Powiatu Gliwickiego  
w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw  
oraz wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast  
zarządzonych na dzień 16 listopada 2014 r.

Na podstawie art. 435 § 1 w związku z art. 450 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.<sup>1)</sup>) Powiatowa Komisja Wyborcza w Gliwicach podaje do wiadomości informacje o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych:

**Okręg Nr 2****Lista nr 3 - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ**

1. URBAŃSKA Krystyna Regina, lat 57, zam. Pyskowice
2. ŁANOWY Zbigniew Marek, lat 54, zam. Pyskowice
3. BADURCZYK Małgorzata Roma, lat 36, zam. Pyskowice
4. RYCHAŁSKI Piotr Paweł, lat 61, zam. Pyskowice
5. KOZERSKA Jolanta, lat 61, zam. Pyskowice
6. BIALAS Łukasz Mariusz, lat 30, zam. Pyskowice

**Lista nr 24 - KWW ZGODA I PRZYSZŁOŚĆ**

1. SIBIELAK Henryk Marian, lat 56, zam. Pyskowice
2. KAZUBEK Agnieszka Maria, lat 36, zam. Pyskowice
3. KUNERT Joachim Augustyn, lat 61, zam. Pyskowice
4. DOMIN Wiesława Jadwiga, lat 56, zam. Pyskowice
5. SMYL Anna Izabela, lat 49, zam. Pyskowice
6. KUBIAK Leszek, lat 60, zam. Paczynka

**Lista nr 26 - KW RUCH AUTONOMII ŚLĄSKA**

1. WRÓBLEWSKI Damian Tomasz, lat 58, zam. Pyskowice
2. GUZIOR Edyta Irmgarda, lat 29, zam. Pyskowice
3. ŁUCZUK Angelika Maria, lat 25, zam. Pyskowice

**Lista nr 27 - KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW**

1. ADAMCZYK Sławomir, lat 59, zam. Pyskowice
2. AWRAMIENKO Jacek Jakub, lat 43, zam. Pyskowice
3. SUCHANEK Aleksandra, lat 25, zam. Pyskowice
4. KURTYCZ Bożena Zofia, lat 50, zam. Pyskowice
5. NOWAK Sławomir Zbigniew, lat 50, zam. Pyskowice
6. KUŹMIŃSKA Dorota Barbara, lat 48, zam. Pyskowice

Więcej informacji na str. 8, 9 i 10

## BIEG JESIENI 2014

Dokończenie ze str. 1

Wyniki rywalizacji:

- **KATEGORIA I** - dziewczęta 8 lat i młodsze
  - I miejsce - **Natalia Zachara**
  - II miejsce - **Oliwia Zielosko**
  - III miejsce - **Zofia Kacan**
- **KATEGORIA II** - chłopcy 8 lat i młodsze
  - I miejsce - **Filip Ciepniński**
  - II miejsce - **Wiktor Motak**
  - III miejsce - **Igor Piontek**
- **KATEGORIA III** - dziewczęta 9-10 lat
  - I miejsce - **Roksana Sikora**
  - II miejsce - **Paulina Skrzek**
  - III miejsce - **Anna Sygidus**
- **KATEGORIA IV** - chłopcy 9-10 lat
  - I miejsce - **Jan Bartniczek**
  - II miejsce - **Igor Bożek**
  - III miejsce - **Szymon Cieślik**
- **KATEGORIA V** - dziewczęta 11-12 lat
  - I miejsce - **Karolina Kaleta**
  - II miejsce - **Alicja Rozwadowska**
  - III miejsce - **Paulina Kamińska**
- **KATEGORIA VI** - chłopcy 11-12 lat
  - I miejsce - **Wojciech Wróbel**
  - II miejsce - **Krzysztof Bączkowski**
  - III miejsce - **Dariusz Kliś**
- **KATEGORIA VII** - dziewczęta 13-15 lat
  - I miejsce - **Jenifer Łukasiewicz**
  - II miejsce - **Patrycja Marmol**
  - III miejsce - **Agata Koziołek**
- **KATEGORIA VIII** - chłopcy 13-15 lat
  - I miejsce - **Samuel Podolak**
  - II miejsce - **Patryk Lewandowski**
  - III miejsce - **Mateusz Małowski**
- **KATEGORIA IX** - kobiety 16-24 lat
  - I miejsce - **Karolina Kordalska**
  - II miejsce - **Angelika Koterwas**
  - III miejsce - **Klaudia Posmyk**
- **KATEGORIA X** - mężczyźni 16-24 lat
  - I miejsce - **Mateusz Janarek**
  - II miejsce - **Mateusz Dec, Szymon Kołak**
- **KATEGORIA XI** - kobiety 25-35 lat
  - I miejsce - **Izabela Maj-Dziubańska**
  - II miejsce - **Magdalena Drobnicka**
  - III miejsce - **Justyna Konieczny**
- **KATEGORIA XII** - mężczyźni 25-35 lat
  - I miejsce - **Adam Śniezek**
  - II miejsce - **Grzegorz Dziubański**
  - III miejsce - **Jacek Małeńczyk**
- **KATEGORIA XIII** - kobiety 36-49 lat
  - I miejsce - **Krystyna Ptak**
  - II miejsce - **Agata Wiśniewska**
  - III miejsce - **Dorota Orłowska**
- **KATEGORIA XIV** - mężczyźni 36-49 lat
  - I miejsce - **Andrzej Pacuła**
  - II miejsce - **Norbert Smuda**
  - III miejsce - **Alfred Podolak**
- **KATEGORIA 50+**

Nagrody otrzymali: Roman Budzioch, Andrzej Strzelczyk
- **KATEGORIA Nordic Walking**

Nagrody otrzymali wszyscy uczestnicy bez względu na wiek.

Nagrody wylosowali: **Emilia Rain, Julia Staniaszek, Emilia Zdebel, Julia Marcjan, Paulina Janowska.**

Sandra Nowak

## KARTA DUŻEJ RODZINY

Od 16 czerwca 2014 r. jest realizowany w Gminie Pyskowice rządowy program wspierający rodziny wielodzietne, w ramach którego są przyznawane Karty Dużej Rodziny. Wnioski o wydanie Kart Dużej Rodziny są przyjmowane w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pyskowicach, ul. Cicha 1, w godzinach pracy ośrodka. Druki wniosków można pobrać w siedzibie OPS oraz ze strony internetowej [www.rodzina.gov.pl](http://www.rodzina.gov.pl). Wnioski można wypełniać samodzielnie lub z pomocą pracownika. Pracownikiem, odpowiedzialnym za przyjmowanie wniosków, weryfikację dokumentów oraz wydawanie kart jest niżej podpisana.

Karta Dużej Rodziny przysługuje niezależnie od dochodu rodzinom z przynajmniej trójką dzieci, w tym rodzinom zastępczym. Każdemu członkowi rodziny jest wydawana bezpłatna, imienna karta. Czas oczekiwania na wydanie karty wynosi do 3 tygodni. Rodzice lub opiekunowie otrzymują karty bezterminowo, natomiast dzieci - do 18 roku życia lub do ukończenia nauki, maksymalnie jednak do osiągnięcia 25 lat. Pełnoletnie osoby niepełnosprawne otrzymują kartę na czas trwania ważności orzeczenia o stopniu niepełnosprawności.

Przy składaniu wniosku należy pracownikowi okazać do wglądu oryginały lub odpisy dokumentów potwierdzających uprawnienie do przyznania Karty, w szczególności:

- dokument potwierdzający tożsamość;
- akty urodzenia lub dowody osobiste dzieci;
- w przypadku osób w wieku powyżej 18 roku życia - dodatkowo zaświadczenie ze szkoły o planowanym terminie ukończenia nauki;
- w przypadku osób w wieku powyżej 18 roku życia legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnospraw-

ności - dodatkowo orzeczenie o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności.

Wydawane Karty Dużej Rodziny uprawniają do zniżek i dodatkowych ulg oferowanych na terenie całego kraju oraz przez partnerów rozpoczętego we wrześniu w woj. śląskim programu "Śląskie dla rodziny - Karta Dużej Rodziny" jako odpowiedzi samorządu województwa śląskiego na potrzebę promowania i inspirowania nowych rozwiązań w polityce prorodzinnej, wspierania dostępu rodzin wielodzietnych do usług zdrowotnych, kulturalnych, sportowych, edukacyjnych i transportowych.

Partnerami projektu są działające w województwie śląskim instytucje kultury, rekreacji, edukacji, ochrony zdrowia i transportu publicznego. Wśród miejsc oferujących zniżki są m.in. obiekty w Parku Śląskim, muzea, teatry, opera, Filharmonia Śląska, Koleje Śląskie, centra kształcenia zawodowego i ustawicznego. Katalog ulg i uprawnień pozostaje otwarty i będzie sukcesywnie poszerzany o kolejne podmioty.

Zniżki mogą oferować nie tylko instytucje publiczne, ale również przedsiębiorcy prywatni. Partnerzy, którzy przystępują do realizacji programu, zyskują prawo do posługiwania się znakiem "Tu honorujemy Ogólnopolską Kartę Dużej Rodziny".

Aktualne listy partnerów są dostępne na stronach internetowych: [www.rodzina.gov.pl](http://www.rodzina.gov.pl) oraz [www.slaskiedlarodziny.pl](http://www.slaskiedlarodziny.pl).

Na dzień 20.10.2014 r. w Gminie przyjętych zostało 45 wniosków od rodzin spełniających kryteria do przyznania Kart Dużej Rodziny. Wydano już łącznie 215 kart 42 rodzinom, a kolejnych 11 kart jest w trakcie realizacji.

Ewa Nowicka

## LATO Z FILATELISTYKĄ

Jak co roku podczas wakacji w Filii nr 1 Miejskiej Biblioteki Publicznej w Pyskowicach odbywały się spotkania młodych filatelistów. Pod kierunkiem Prezesa Koła Nr 30 Polskiego Związku Filatelistów Władysława Macowicza, odbyli oni wakacyjną wędrowkę po powiecie gliwickim. Korzystając z książek i map poznawali gminy powiatu, jego atrakcje przyrodnicze, turystyczne, krajoznawcze. Na zakończenie odpowiedzieli na zestaw pytań konkursowych oraz wykonali filatelistyczne karty wystawowe. Prezentowane na nich znaczki związane były tematycznie z historią, zabytkami, ciekawostkami, florą i fauną powiatu.

Podsumowanie spotkań oraz rozdanie nagród odbyło się podczas zakończenia Bibliolata 2014 w Filii nr 1 MBP przy ul. Traugutta, 29 września o godzinie 12.00 w obecności Władysława Macowicza, Radnego Zygryda Smudy oraz Dyrektora MBP Ilony Surman. Uczestnicy spotkań to uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5: Kamil Grzechca, Kamil Rabczyński, Maciej i Nikola Litwinów, Dominik i Dawid Lebedziński oraz uczeń Szkoły Podstawowej nr 4 Bartosz Kokott.

Anna Cembor



## TURNIJ KOSZYKÓWKI ULICZNEJ ROZSTRZYGNIĘTY

W dniu 27 września br. przeprowadzony został turniej koszykówki dla mieszkańców Pyskowic o puchar radnego Waldemara Paszkowskiego. Do konkursu zgłosiły się cztery drużyny reprezentujące młodzieżową kategorię wiekową oraz kategorię "OPEN" - pod nazwami: Mundurówka, Stara Bana, Czarne Pantery i Team Wieczorka.



Rozegranie turnieju planowane było na boisku koszykówki przy ul. Wieczorka 34. Z powodu niepewnej pogody w tym dniu turniej został przeniesiony do hali sportowej im. H. Wagnera. Każdy mecz był bardzo zacięty i emocjonujący, nagradzany brawami i okrzykami zgromadzonych widzów.

W wyniku rozstrzygnięcia turnieju miejsca I-III zajęły kolejno następujące drużyny:

- I miejsce - Team Wieczorka
  - II miejsce - Czarne Pantery
  - III miejsce - Stara Bana
- Team Wieczorka wystąpił w składzie:
1. Jarosław Czarnecki (kpt.)
  2. Tomasz Siepiela
  3. Tadeusz Szafrąński
  4. Przemysław Bagiński
  5. Tomasz Piórkowski

Dodatkowo przeprowadzony został indywidualny konkurs rzutów osobistych do kosza - Golden-Shot. Po emocjonującej dogrywce Michał Koszorek (Czarne Pantery) pokonał Michała Kaźmierczyka (Stara Bana). Jednocześnie przeprowadzone zostało losowanie nagrody wśród uczestników turnieju - szczęśliwy los wyciągnął Michał Koszorek. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali dyplomy i nagrody.

W tym miejscu pragnę podziękować w szczególności: Bogdanowi Matwieczukowi, Aleksandrze Pleban, Robertowi Bonk, radnemu Markowi Drobniakowi i Piekarni Katarzynka za pomoc w organizacji turnieju i sprawni przebieg rozgrywek.

Jednocześnie składam serdeczne podziękowania wszystkim uczestnikom turnieju za grę "fair-play".

**Radny Waldemar Paszkowski**  
Organizator turnieju

## PODPÓR PRZODEM!

*A w pełnej wersji: "Dla poprawienia tężyzny fizycznej podpór przodem ćwiczy!" Nie jest to bynajmniej nowa wersja skeczu Juliana Tuwima, tylko rozkaz, który najbardziej utkwił w pamięci uczniów klasy II naszego liceum, uczestników poligonu w Pławniowicach.*

Nowy rok szkolny dla umundurowanej młodzieży z "Konopnickiej" rozpoczął się niecodziennie - od niezwykle profesjonalnie przygotowanego i przeprowadzonego (co zgodnie podkreślają i uczestnicy, i opiekunowie) szkolenia poligonowego. Przez trzy dni młodzi ludzie pod kierunkiem instruktorów policyjnych i wojskowych doskonalili swoją sprawność fizyczną, świetnie się przy tym bawiąc. A łatwo nie było...

Zacząto się od dość niebanalnej pory wyjazdu (około 2:00), by zdążyć na zaprawę o 4:00 i kolejne atrakcje. Młodzież z entuzjazmem wylicza: zajęcia z survivalu, technik interwencji (jak zatrzymać przestępcę, założyć kajdanki, zastosować środki przymusu bezpośredniego), szkolenie strzeleckie, taktyka poruszania się z bronią, taktyka drużyny, kilkunastokilometrowy marsz z obciążeniem, nocny alarm - przeczesywanie plaży (w znaczeniu: czołganie się po piasku), któremu towarzyszyły wybuchy granatów i ostrzeliwanie. Od razu śpieszę donieść, że strat w ludziach, ani nawet w materii nieożywionej nie odnotowano. Mało tego - znalazł się także czas na smaczne posiłki (łatwo się domyślić, że apetyt dopisywał nawet zdeklarowanym niejadkom), sen, a nawet dyskotekę.

Ponieważ wszyscy przeżyli, w ostatnim dniu poligonu mogli sobie jeszcze poskakać z pędzącej motorówki do zimnej, i jak zgodnie twierdzą - bardzo mokrej wody. Nie do końca rozumie, dlaczego są tacy zadowoleni. Zresztą, to mało powiedziane - ONI SĄ ZACHWYCENI, właściwie wszystkim, a tymi skokami do jeziora w szczególności. Tylko tytułowy bohater artykułu, rzeczony "podpór", jakoś mniej przypada im do gustu.

O tym, że dzieciom nie działa się żadna krzywda, mogli przekonać się także ich rodzice, którzy zostali zaproszeni do obejrzenia kończącej poligon defilady. Tutaj recenzja też jest jednoznaczna - WYSZŁO SUPER!

Każdy z uczestników szkolenia otrzymał certyfikat, z którego wynika, że miało ono na celu zapoznanie młodych ludzi z żołnierskim rzemiosłem poprzez traktowanie ich jak świeżo wcielonych żołnierzy służby zasadniczej. Uczniów obowiązywały takie same regulaminy, jakie obowiązują w siłach zbrojnych RP, które wpajają dyscyplinę i zasady żołnierskiego zachowania. Priorytetem była dbałość o: poprawę kondycji fizycznej uczestnika, zwiększenie jego odporności psychicznej i fizycznej, wyrobienie umiejętności działania w zespole, nabycie wiedzy teoretycznej i umiejętności praktycznych, wzmocnienie wiary we własne siły.

A że przy okazji uczniowie mieli znakomitą zabawę - tym lepiej. Łączenie przyjemnego z pożytecznym to rzadka i bardzo cenna umiejętność, która powoli staje się normą w "Konopnickiej".

**Aldona Pitera**

Niewtajemniczonym w subtelności żołnierskiego języka wyjaśniam, że "podpór przodem" to nic innego, jak poczciwe "pompki", uniwersalna metoda wychowawcza, stosowana na ogół w celu poprawienia tężyzny fizycznej wychowywanego.

## DWUDZIESTOLECIE "PRZEGLĄDU PYSKOWICKIEGO"

Na łamach "Przeglądu Pyskowickiego" informujemy, że w drugiej połowie listopada br. planujemy otwarcie w Muzeum w Ratuszu wystawy poświęconej 20-leciu publikacji "Przeglądu". Jesteśmy przekonani, że wystawa przybliży oddziaływanie gazety na organizację życia naszych mieszkańców i na działalność władz miejskich oraz różnych organizacji i instytucji. Do zwiedzania wystawy, która zamyka tegoroczną działalność Muzeum serdecznie zapraszamy.

**Władysław Macowicz**



Wydawca: GMINA PYSKOWICE.

Redakcja: ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice,  
tel.: (32) 332-60-66; fax. (32) 332-60-02;  
e-mail: gazeta@pyskowice.pl

Pierwszym redaktorem naczelnym "Przeglądu Pyskowickiego" był **Aleksander Cichorz**.

**Krzysztof Łapucha** - redaktor naczelny.

Kolegium redakcyjne: **I. Paszek, T. Gorczyca, A. Kazubek, W. Obląk, P. Denisiewicz**.

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przedrukowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość informacji podanych w artykułach, informacjach i komunikatach.

Nakład 3000 egzemplarzy. Skład i druk: Zakład Poligraficzny W. Wiliński, Gliwice, ul. Chopina 6, tel. (32) 231-32-16

# DZIAŁALNOŚĆ WYSTAWIENNICZA

Stało się już tradycją, że każdy jubileusz obchodzony w naszym mieście poprzedzony jest wystawą historyczną, która stwarza właściwą atmosferę do przeżywania tych uroczystości. Tak też jest obecnie w przypadku obchodów 60-lecia edukacji przy Strzelców Bytomskich 1, gdzie przez 45 lat miała swoją siedzibę Szkoła Podstawowa nr 3 imienia Józefa Lompy, a obecnie (od 15 lat) działa Gimnazjum nr 1 imienia Noblistów Polskich. 60 lat to dużo czasu... W tym okresie mury szkoły opuściło wiele pokoleń naszych mieszkańców. Szeroka informacja o tych wydarzeniach, przedstawiona na wystawie, zakreśliła niejedną łezkę w oku absolwentów i grona pedagogicznego, którzy przybyli na uroczyste otwarcie wystawy 10 października. Szkoła, specjalnie na tę okazję, wydała kalendarz, by przez cały przyszły rok jeszcze wspominać to wydarzenie. Wystawę można zwiedzać do końca października br. w godzinach pracy Muzeum Miejskiego.



Wakacje się skończyły i wszyscy powróciliśmy do domów. Jak to wtedy bywa - zaczęliśmy tęsknić za następnymi wakacjami. Galeria PODcień w ramach małego klubu Globtrotera przedstawia namiastkę minionych i ewentualnie przyszłych wakacji na wystawie poświęconej Afryce i Chinom, gdzie miała przyjemność przebywać Krystyna Sokołowska, która podzieliła się z nami wrażeniami z podróży do tych pięknych i egzotycznych krajów. Na wystawie fotograficznej, którą udostępnił zwiedzającym 17 października, autorka zdjęć przedstawiła "Ludzi wśród kontrastów cywilizacji". Tak właśnie zatytułowała swoją opowieść o wyprawie. Prócz zdjęć mogliśmy podziwiać wiele pamiątek i rekwizytów charakterystycznych dla tych jakże różnych kultur. Zapraszamy do zwiedzania wystawy do końca października br. w godzinach pracy Galerii.

Bożena Jarzabek

## PODZIĘKOWANIE

Księdzu Proboszczowi Zbigniewowi Wnękowiczowi, członkom Klubu Seniora „50+”, sąsiadom, znajomym za liczny udział w pogrzebie, za modlitwę, złożone wieńce i kwiaty w intencji mojego męża

**śp. Franciszka Tymosiak**

składa  
żona, córka i wnuki

## WAŻNE JEST DOBRO DZIECKA

Do istotnych problemów związanych z częścią uczniów gimnazjum należą nagminnie używane słowa wulgarne, palenie papierosów, wagary, spożywanie niedrogiego alkoholu. Zdarza się, że dzieci spotykają się z agresją innych uczniów. Do tego rodzaju sytuacji dochodzi głównie poza terenem szkoły. W mojej ocenie owo negatywne zjawisko wynika z zaniedbania m.in. ze strony rodziców z uwagi na zbyt dużą ilość obowiązków związanych z wykonywaniem czynności zawodowych, jak również z sytuacji rodzinnej/rodziny dysfunkcyjne. Przeshkodą do sprawnego funkcjonowania społecznego dzieci i młodzieży jest samo środowisko, w którym przebywają. Jedną ze skutecznych metod we wspieraniu dzieci w prawidłowym rozwoju jest bogata oferta zajęć pozalekcyjnych rozbudzających ich zainteresowania. Tego rodzaju działania profilaktyczne, moim zdaniem, mogą zapobiec próbom spędzania wolnego czasu w negatywny sposób (wandalizm, dopalacze, papierosy, alkohol). Dlatego uważam, że w pobliżu placówek oświatowych nie powinny powstawać sklepy z tanim alkoholem i papierosami, gdyż tego typu działalność stanowi realne zagrożenie dla społeczności lokalnej i służy niczemu innemu jak rozszerzaniu problemu alkoholizmu wśród dorosłych, co w kolejności doprowadza do przejawów demoralizacji wśród osób nieletnich.

Arkadiusz Kotasiński  
Radny Rady Miejskiej

## POSPRZĄTAJ PO SWOIM PSIE

Urząd Miejski w Pyskowicach przypomina o obowiązkach wynikających z Uchwały Nr XXXIV/270/2013 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 28 sierpnia 2013 roku w sprawie przyjęcia "Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Pyskowice". Regulamin mówi o tym, że: **"Właściciele zwierząt domowych są zobowiązani do niezwłocznego usunięcia pozostawionych przez nie odchodów w miejscach przeznaczonych do wspólnego użytku przez umieszczanie tych odchodów w pojemnikach na odchody zwierzęce, pojemnikach na zmieszane odpady komunalne lub koszach ulicznych, jeżeli są wyłożone workiem foliowym"**.

O tym, że problem "psich odchodów" wpływa na wizerunek miasta wiemy wszyscy. Właściciele psów powinni być świadomi, że posiadanie czworonoga to nie tylko przyjemność, ale i obowiązek. Należy przyjąć, że na terenie miasta nie ma samowolnie biegających czworonogów. Są one na bieżąco wyłapywane i przewożone do schroniska. Wynika z tego, że miasto jest zanieczyszczane przez psy pod okiem wyprowadzających je na spacer właścicieli. Ślady "takich spacerów" są widoczne.

Zwracamy się zatem do mieszkańców naszego miasta o sprzątanie po swoich pupilach!

Przypominamy również o trwającej bezpłatnej akcji czipowania psów. Zapraszamy mieszkańców Pyskowic ze swoimi pupilami do przychodni weterynaryjnej zlokalizowanej w Pyskowicach przy ul. Czyżyków 9.

Warunkiem bezpłatnego oznakowania psa jest:

- okazanie dowodu tożsamości,
- wypełnienie przez właściciela karty rejestracyjnej w lecznicy weterynaryjnej,
- okazanie aktualnego świadectwa szczepienia psa przeciwko wściekliznie.

Do przychodni weterynaryjnej można się zgłaszać od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-11.00 oraz 18.00-19.30, ponadto w soboty od godziny 8.00 do 11.00.

Joanna Pasak  
Wydział GK

## ZARZĄDZENIA

Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ.0050.176.2014 z dnia 01.10.2014 r. przeznaczył do dzierżawy nieruchomości gruntu położone w Pyskowicach stanowiące:

- 1) część działki nr 252/1 km.3 obr.Pyskowice o pow.0,3672 ha, KW Nr GL1G/00118237/7
- 2) część działki nr 308/1 km.3 obr.Pyskowice o pow.0,5588 ha, KW Nr GL1G/00065307/2.



Zarządzeniem Nr RZ.0050.177.2014 z dnia 01.10.2014 r. przeznaczył do dzierżawy nieruchomości gruntowe położone w Pyskowicach stanowiące:

- 1) część działki nr 469/17, km. 18 obr. P-ce, o pow. 140 m<sup>2</sup>, KW Nr GL1G/00023919/9,
- 2) części działek nr 567/95, 568/95, 569/95 km. 6 obr. P-ce, o pow. 650 m<sup>2</sup>, KW Nr GL1G/00035975/6,
- 3) działka nr 621/79 km.1 obr. P-ce, o pow. 2,8370 ha, KW Nr GL1G/00007061/1,
- 4) część działki nr 1/160 km.14 obr. P-ce, KW Nr GL1G/000123890/0,
  - a. o pow. 169 m<sup>2</sup>
  - b. o pow. 364 m<sup>2</sup>
  - c. o pow. 40 m<sup>2</sup>
- 5) część działki nr 633/80, km. 1 obr. P-ce, o pow. 882 m<sup>2</sup>, KW Nr GL1G/00007061/1,
- 6) część działki nr 580/19 km. 2 obr. P-ce, KW Nr GL1G/00078140/0,
  - a. o pow. 1500 m<sup>2</sup>
  - b. o pow. 1500 m<sup>2</sup>
- 7) część działki nr 266/117 km.5 obr. P-ce, o pow. 0,3500 ha, KW Nr GL1G/00007594/6,

Ww. zarządzenia zostały wywieszone na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach internetowych Urzędu.

## ZARZĄDZENIA

Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ. 0050.193.2014 z dnia 16.10.2013 r. przeznaczył do sprzedaży w drodze przetargu n/w lokal mieszkalny:

- ul. Wojska Polskiego 25  
- lokal mieszkalny nr 11, klatka IV,



Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ. 0050.192.2014 z dnia 16.10.2013 r. przeznaczył do sprzedaży na rzecz najemców n/w lokale mieszkalne:

- ul. Juliusza Ligonias 2  
- lokal mieszkalny nr 2, klatka I,
- ul. Józefa Lompy 3  
- lokal mieszkalny nr 4, klatka I,
- ul. Michała Drzymały 1  
lokal mieszkalny nr 4, klatka I,
- ul. Jana Kochanowskiego 2  
- lokal mieszkalny nr 2, klatka I,
- ul. Gen. Władysława Sikorskiego 20  
- lokal mieszkalny nr 1,  
- lokal mieszkalny nr 2,  
- lokal mieszkalny nr 3,
- Pl. Józefa Piłsudskiego 4 - ul. Strzelców Bytomskich 12  
- lokal mieszkalny nr 3 z wejściem z klatki schodowej nr III od ul. Strzelców Bytomskich 12,
- Pl. Józefa Piłsudskiego 2  
- lokal mieszkalny nr 2, klatka II,

Ww. zarządzenia zostały wywieszone na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach internetowych Urzędu.

## INFORMACJA - GARAŻE

Zarządzeniem Burmistrza Miasta przeznaczona została do zbycia, w udziałach po 1/17 części, działka nr 1/162 o pow. 0,0841 ha przewidziana pod budowę garaży przy ul. Kazimierza Wielkiego. Cenę 1 udziału ustalono na kwotę 4000 zł netto (do wylicytowanej ceny zostanie doliczony podatek od towarów i usług w wysokości 23%). Gmina posiada dokumentację projektową na cały zespół garażowy wraz ze wszystkimi uzgodnieniami. Na terenie powinno powstać 17 garaży w zespołach 6-5-6, w technologii tradycyjnej. Pierwszy przetarg na 6 udziałów pod budowę garaży zostanie zorganizowany w połowie grudnia tego roku. Informacji w tej sprawie udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa, tel. (32) 332-60-71 lub (32) 332-60-72.

**Bożena Kubiak**  
Naczelnik Wydziału GNiR

## MIESZKANIA POD WYNAJEM W SYSTEMIE TBS

Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych - Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o. o. w Pyskowicach zaprasza do składania wniosków na mieszkania pod wynajem w systemie tbs. Spółka zamierza przebudować budynek usługowy na mieszkalno-usługowy zlokalizowany przy ul. Kopernika 2 w Pyskowicach. Projekt zakłada częściową przebudowę pomieszczeń usługowych na parterze i pierwszym piętrze, pełną adaptację istniejących pomieszczeń na 2 i 3 piętrze na lokale mieszkalne, wydzielenie osobnych klatek schodowych dla komunikacji z mieszkańcami oraz przebudowę istniejących pomieszczeń gastronomicznych na parterze na biura. Remont budynku będzie przeprowadzony w ramach istniejącej struktury obiektu tak by spełniał aktualne standardy i wymagane przepisy. Przewiduje się, że 16 mieszkań o powierzchni od 33 m<sup>2</sup> do 72 m<sup>2</sup> zostanie oddanych pod klucz w połowie przyszłego roku. Szczegółowe informacje związane z wynajmem mieszkań można uzyskać pod nr tel. (32) 233-21-07 w godz. 7.00-14.00 oraz na stronie internetowej [www.mzbm-pyskowice.pl](http://www.mzbm-pyskowice.pl). Termin składania wniosków: do 10 grudnia 2014 r.

**Jolanta Mostowska**  
Prezes MZBM - TBS

## OBWIESZCZENIE

Miejskiej Komisji Wyborczej w Pyskowicach  
z dnia 23 października 2014 r.  
o zarejestrowanych kandydatach na Burmistrza Miasta Pyskowice w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast zarządzonych na dzień 16 listopada 2014 r.

Na podstawie art. 481 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.<sup>1)</sup>) Miejska Komisja Wyborcza w Pyskowicach podaje do wiadomości informację o zarejestrowanych kandydatach na Burmistrza Miasta Pyskowice:

1. **ADAMCZYK Sławomir**, lat 59, wykształcenie wyższe, zam. Pyskowice, członek partii: Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW
2. **AWRAMIENKO Zbigniew**, lat 70, wykształcenie wyższe, zam. Pyskowice, nie należy do partii politycznej zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE
3. **KĘSKA Wacław Wiesław**, lat 60, wykształcenie wyższe, zam. Pyskowice, nie należy do partii politycznej zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"
4. **PASZKOWSKI Waldemar Dariusz**, lat 44, wykształcenie wyższe, zam. Pyskowice, nie należy do partii politycznej zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC



**OBWIESZCZENIE****BURMISTRZA MIASTA PYSKOWICE****dnia 30 września 2014 r.**

o numerach i granicach stałych i odrębnych obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz o lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych w wyborach do Rady Miejskiej w Pyskowicach, Rady Powiatu Gliwickiego, Sejmiku Województwa Śląskiego oraz wyboru Burmistrza Miasta Pyskowice.

Na podstawie art 16 § 1, art. 61b ustawy z dnia 5 stycznia 2011r. - Kodeks wyborczy (Dz. U.z 2011r Nr 21, poz.112 z późn. zm.), uchwały Nr XL/317/2014 Rady Miejskiej w Pyskowicach w sprawie dostosowania opisu granic obwodów głosowania do stanu faktycznego w mieście Pyskowice oraz zmiany uchwały Nr XXV/178/2012 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 28 listopada 2012 r w sprawie podziału miasta Pyskowice na stałe obwody głosowania, uchwały Nr XLVI/378/2014 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 24 września 2014 r., w sprawie utworzenia obwodu głosowania w Szpitalu w Pyskowicach Spółka z o. o. celem przeprowadzenia głosowania w wyborach do Rady Miejskiej w Pyskowicach Rady Powiatu Gliwickiego, Sejmiku Województwa Śląskiego oraz wyboru Burmistrza Miasta Pyskowice, informuję wyborców Miasta Pyskowice o numerach i granicach stałych i odrębnych obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU	GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA	SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ
1	AKACJOWA , BRZozowa , CZEREMCHY, CZEREŚNIOWA, CZERWIONKA, GEN. WŁADYSŁAWA SIKORSKIEGO 43-92, JAWOROWA, JESIONOWA, KASZTANOWA, KLONOWA, KOLEJOWA, KOLONIA PYSKOWICKA, KOŚCIUSZKI, KSIĘDZA JOHANNESA CHRZĄSZCZA, KWIATOWA, LEŚNA, LIPOWA, MAGAZYNOWA, MEYŃSKA, MONIUSZKI, NAD KANAŁEM, NAD WODĄ, OGRODOWA, OKONIA, ORZECZOWA, OŚWIĘCIMSKA, PIASKOWA, PLAC ŻWIRKI I WIGURY, PLATANOWA, PODDĘBIE, POLNA, SŁOWACKIEGO, SZCZĘŚĆ BOŻE, ŚLUZA, ŚWIERKOWA, WĘDKARZY, WĘGORZA, WIEJSKA, WIERZBOWA, WIKTORII, WIŚNIOWA, WOLNOŚCI, ŻUŻŁOWA.	Przedszkole Miejskie Nr 1 ul. Oświęcimska 28 Pyskowice
2	ASTRÓW, CZECHOWICKA, KOSÓW, KROKUSÓW, NASIENNA, RÓŻANA, SZKOLNA, TRAUUGUTTA, ZIELONA.	Miejska Biblioteka Publiczna - Filia Nr 1 ul. Traugutta 53, Pyskowice <b>Lokal przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych</b>
3	ARMII KRAJOWEJ, BYTOMSKA, CMENTARNA, CZAPLI, CZYŻYKÓW, GEN. WŁADYSŁAWA SIKORSKIEGO 1-42, GLIWICKA, GOŁĘBIA, GÓRNICZA, HUTNICZA, KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO, KAROLA MIARKI, KORMORANÓW, KSIĘDZA BOŃCZYKA, MEWY, MICKIEWICZA, NAD ŁĄKAMI, PARKOWA, PLAC KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO, PLAC KAROLA MIARKI, PLISZKI, PRZEPIÓRKI, POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH, PUSTUŁKI, RYNEK , RZECZNA, SIENKIEWICZA, SIKORKI, SŁONECZNA, SŁOWIKÓW, SOWIA, STARA, TOSZECKA, TYLNA. WĄSKA, WRZOSOWA, ZAOLSZANY.	Ratusz Rynek 1 Pyskowice
4	BRACI PISKO, CICHA, DĄBROWSKIEGO, KOŚCIELNA, LIGONIA, PLAC PONIATOWSKIEGO, POZNAŃSKA, SZPITALNA nieparzyste: 1-7/2, SZPITALNA 13-19, STRZELCÓW BYTOMSKICH 7, 22/1-24/6, TARGOWA. WIELOWIEJSKA, WOJSKA POLSKIEGO 25/1-60.	Szkoła Podstawowa Nr 4 ul. Wojska Polskiego 23 Pyskowice
5	ALEJA 1 MAJA, DWORCOWA, KOPERNIKA, KRÓTKA, MOZARTA, OSIEDŁOWA, PLAC JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO, PONIATOWSKIEGO, STRZELCÓW BYTOMSKICH 12/1-20/6, SZOPENA BOCZNA 2/1-2/4. SZPITALNA parzyste 6/1-8/4; 21-27, WOJSKA POLSKIEGO 17/1-21/4.	Miejska Biblioteka Publiczna Plac Józefa Piłsudskiego 1, Pyskowice <b>Lokal przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych</b>
6	IGNACEGO PADEREWSKIEGO nieparzyste: 1/1-7/3, IGNACEGO PADEREWSKIEGO nieparzyste: 9/1-13/3; 14/1-16/3, STRZELCÓW BYTOMSKICH parzyste: 2/1-6/3, STRZELCÓW BYTOMSKICH nieparzyste: 3A/1-3A/2; 8/1-10/3, SZOPENA nieparzyste: 1/1-7/3, SZOPENA parzyste: 2/1-4/2, SZOPENA BOCZNA nieparzyste: 1/1-1/3, WOJSKA POLSKIEGO 13/1-15/5, DRZYMAŁY 1/1-4/2, DRZYMAŁY BOCZNA, KOCHANOWSKIEGO 1/1-4/2, NOWA, WYZWOLENIA 1/1 – 2A, WYZWOLENIA BOCZNA.	Hala Widowiskowo – Sportowa im. H. Wagnera ul. Strzelców Bytomskich 1A, Pyskowice <b>Lokal przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych</b>
7	DRZYMAŁY 5/1-6/3, DZIAŁKOWA, IGNACEGO PADEREWSKIEGO parzyste: 2/1-12/2, JAŚKOWICKA, KOCHANOWSKIEGO 6/1-6/3, LOMPY, MATEJKI, WYZWOLENIA 3-42. ORZESZKOWEJ 1/1-1/2, SZOPENA parzyste: 6/1-6/3, WOJSKA POLSKIEGO parzyste: 2/1-2B, WOJSKA POLSKIEGO nieparzyste: 3/1-7/3; 8/1-11/3.	Świetlica Osiedlowa, ul. Wojska Polskiego 3 Pyskowice. Lokal przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych
8	ALEJA JANA PAWEŁA II, ANNY JAGIELLONKI, BOLESŁAWA CHROBREGO, DOBRAWY, JANA III SOBIESKIEGO, KAZIMIERZA WIELKIEGO, KONOPNICKIEJ, KRÓLOWEJ BONY, KRÓLOWEJ JADWIGI, KRÓLOWEJ MARYSIEŃKI, MATEJKI BOCZNA, MIESZKA I, STEFANA BATOREGO, ORZESZKOWEJ 3/1-3/3, SZOPENA parzyste 8/1-12/3, SZOPENA 11A-11C, WIECZORKA, WŁADYSŁAWA JAGIEŁŁY, WŁADYSŁAWA ŁOKIETKA, WOJSKA POLSKIEGO parzyste: 4/1-6/3, ZYGMUNTA STAREGO.	Przedszkole Miejskie Nr 5 ul. Szopena 9A, Pyskowice
9	SZPITAL W PYSKOWICACH SP. Z O.O.	Szpital w Pyskowicach Sp. z o.o. ul. Szpitalna 2, 44-120 Pyskowice

Do głosowania korespondencyjnego wyznaczam obwody głosowania nr: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Miejska Komisja Wyborcza w Pyskowicach mieści się w Urzędzie Miejskim w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3 I piętro pokój 222.

**BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE**  
(-) Wacław Kęska

**Punkt Opłat. Przyjmujemy wszystkie opłaty, raty itp. Biuro Kredytowe Fines**  
44-120 Pyskowice, ul. Szopena 1,  
**tel. 32 333 20 80**

**WYLEWKI MASZYNOWE**  
**MIXOKRETEM**  
**TEL.: 506 - 544 - 336**

**Zatrudnimy emerytów, rencistów**  
**do stróżowania w Pławniowicach**  
**Telefon kontaktowy**  
**(32) 279 50 50**

**OBWIESZCZENIE**

Miejskiej Komisji Wyborczej w Pyskowicach z dnia 23 października 2014 r.

o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych do Rady Miejskiej w Pyskowicach w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast zarządzanych na dzień 16 listopada 2014 r.

Na podstawie art. 435 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.) Miejska Komisja Wyborcza w Pyskowicach podaje do wiadomości informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych:

**Okręg Nr 1**

1. **KOWALCZYK Piotr Mikołaj**, lat 32, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
2. **RUBIN Józef Marian**, lat 67, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
3. **BREGUŁA Zygmunt Marcin**, lat 64, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30
4. **JASIŃSKA Hanna Lidia**, lat 56, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 2**

1. **PIĘTAK Piotr Paweł**, lat 36, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
2. **ŁAPUCHA Krzysztof Romuald**, lat 64, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
3. **SUCHIŃSKA Marzena Anna**, lat 38, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30
4. **GRABOWSKI Adam Romuald**, lat 30, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 3**

1. **SZYSZKA Barbara Elżbieta**, lat 61, zam. Pyskowice zgłoszona przez KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ - lista nr 3
2. **MAGDA Piotr Robert**, lat 43, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
3. **SKUBAŁA Roland Krzysztof**, lat 40, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
4. **BUCHTA Jerzy**, lat 61, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30
5. **BONK Robert**, lat 35, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 4**

1. **ŁOPUCH Andrzej Tadeusz**, lat 66, zam. Pyskowice zgłoszony przez KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ - lista nr 3
2. **BERDA Justyna Maria**, lat 34, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
3. **ŁADYKO Rafał Marcin**, lat 38, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30
4. **KOZINA Brygida Elżbieta**, lat 67, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 5**

1. **GRZEGOSZCZYK Anna Katarzyna**, lat 32, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
2. **DROZD Jolanta Alina**, lat 56, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
3. **AWRAMIENKO Zbigniew**, lat 70, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30
4. **KOZŁOWSKI Krzysztof Stanisław**, lat 42, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 6**

1. **KASPERCZYK Lidia Maria**, lat 36, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
2. **WITEK Marek Adam**, lat 46, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29
3. **KOCIĘCKA Danuta**, lat 61, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30

4. **ZATOŃ Piotr Tadeusz**, lat 42, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

5. **OWCZAREK Andrzej Wojciech**, lat 56, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ANDRZEJ OWCZAREK - lista nr 33

**Okręg Nr 7**

1. **ŁĘGOWSKI Tadeusz Stanisław**, lat 61, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

2. **ŻAGIEL Agata Zofia**, lat 46, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

3. **ŁOMŻA Agnieszka Dorota**, lat 37, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30

4. **KOSTRZEWA Henryk**, lat 62, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 8**

1. **KROCHMALSKI Leopold Józef**, lat 61, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

2. **SZAFRAŃSKI Tadeusz Aleksander**, lat 41, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

3. **MORYS Joachim Krystian**, lat 59, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 9**

1. **ŁĘGOWSKA Ewa Franciszka**, lat 38, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

2. **OBŁĄK Waldemar Józef**, lat 49, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

3. **DOMIŃCZYK Iwona Anna**, lat 42, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 10**

1. **JASIŃSKI Jarosław**, lat 58, zam. Pyskowice zgłoszony przez KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ - lista nr 3

2. **PIERONCZYK Dariusz**, lat 47, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

3. **BAK Andrzej**, lat 43, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

4. **ŻARNOWSKA Aniela Katarzyna**, lat 66, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30

5. **HAMERLA Łukasz Piotr**, lat 33, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 11**

1. **WENDE Robert Jan**, lat 40, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

2. **BRYCH Marian Piotr**, lat 76, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW ZDROWE PYSKOWICE - lista nr 30

3. **DROBNIŃSKI Marek Zbigniew**, lat 46, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 12**

1. **ADAMCZYK Paweł Maciej**, lat 35, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

2. **GORCZYCA Teresa Danuta**, lat 70, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

3. **KOTASIŃSKI Arkadiusz Tadeusz**, lat 42, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

4. **KUPSKI Błażej**, lat 30, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW BŁAŻEJ KUPSKI - lista nr 32

**Okręg Nr 13**

1. **KOŁODZIEJ-PTAK Krystyna Stanisława**, lat 47, zam. Pyskowice zgłoszona przez KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ - lista nr 3

2. **SYGIDUS Jacek Marek**, lat 45, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28

3. **SIUTA Andrzej Stanisław**, lat 53, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

4. **JANAREK Paweł**, lat 46, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 14**

1. **OCHOCKI Marek**, lat 52, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

2. **SZYMAŃSKA Barbara Halina**, lat 59, zam. Pyskowice zgłoszona przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**Okręg Nr 15**

1. **CICHORZ Damian**, lat 35, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW POROZUMIENIE MIESZKAŃCÓW - lista nr 28
2. **DOMAGŁA Bogusław Józef**, lat 57, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO" - lista nr 29

3. **PASZKOWSKI Waldemar Dariusz**, lat 44, zam. Pyskowice zgłoszony przez KWW WALDEMAR PASZKOWSKI KONKRETY DLA PYSKOWIC - lista nr 31

**OBWIESZCZENIE**

Wojewódzkiej Komisji Wyborczej w Katowicach z dnia 23 października 2014 r.

o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych do Sejmiku Województwa Śląskiego w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast zarządzanych na dzień 16 listopada 2014 r.

Na podstawie art. 435 § 1 w związku z art. 459 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.) Wojewódzka Komisja Wyborcza w Katowicach podaje do wiadomości informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych:

Jednocześnie, zgodnie z art. 13 ustawy z dnia 18 października 2006 r. o ujawnianiu informacji o dokumentach organów bezpieczeństwa państwa z lat 1944-1990 oraz treści tych dokumentów (Dz. U. z 2013 r. poz. 1388), zwanej dalej „poważną ustawą”, Wojewódzka Komisja Wyborcza w Katowicach podaje treść oświadczeń ilustracyjnych kandydatów stwierdzających fakt ich pracy, służby w organach bezpieczeństwa państwa lub współpracy z nimi w okresie od dnia 22 lipca 1944 r. do dnia 31 lipca 1990 r.

**Okręg Nr 4****Lista nr 1 - KWIETNY WYBORCZY PSL**

1. PILOT Andrzej Antoni, lat 54, zam. Tarnowskie Góry
2. WILK Zygmunt, lat 62, zam. Bytom
3. MACHULSKA Cecylia Zofia, lat 69, zam. Tarnowskie Góry
4. KIEBASA Krystian Antoni, lat 55, zam. Katowice
5. STYS Dorota Karolina, lat 41, zam. Poniżowice
6. KAPICA Jacek Wawrzyniec, lat 38, zam. Koszęcin
7. LESZCZYŃSKI Wiesław Tadeusz, lat 56, zam. Pyskowice
8. GRANICZNA-KORCZAK Urszula Maria, lat 72, zam. Bytom
9. MOLIKA Ewa Antonina, lat 41, zam. Bytom
10. DRABICZ Józef, lat 60, zam. Gliwice
11. DULKO-MARZAK Aleksandra Izabela, lat 32, zam. Bytom
12. PEEKA Zbigniew Adam, lat 31, zam. Lubliniec
13. STACHOWIAK Mariusz Aleksander, lat 43, zam. Tarnowskie Góry
14. LICHOTA Andrzej, lat 56, zam. Bytom

**Lista nr 2 - KW DEMOKRACJA BEZPOŚREDNIA**

1. KORZYCKI Adam Janusz, lat 39, zam. Gliwice
2. WASZKIEWICZ Rafał Piotr, lat 48, zam. Gliwice
3. BRZEZIŃSKA Angelika Janina, lat 32, zam. Gliwice
4. ZIETEK Grzegorz Piotr, lat 38, zam. Bytom
5. PUTIO Witold Piotr, lat 22, zam. Gliwice
6. KAMIŃSKA Justyna Anna, lat 28, zam. Zabrze
7. MIKOŁAJCZAK Magdalena Maria, lat 28, zam. Chorzów

**Lista nr 3 - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ**

1. PRZEDPEKSI Zbigniew Jerzy, lat 56, zam. Bytom
2. DZIUK Barbara Anna, lat 45, zam. Tarnowskie Góry
3. BYRCEK Michał Tadeusz, lat 29, zam. Gliwice
4. PACZYŃA Artur Lubomir, lat 47, zam. Bytom, popierany przez: Przewodniczącego Rzeczypospolitej
5. KUBICA Józef Jan, lat 56, zam. Tarnowskie Góry
6. KAMIŃSKI Paweł Jerzy, lat 42, zam. Bargłowa
7. GAWRON Andrzej Janusz, lat 49, zam. Kocharnowice
8. HORZELA Adam Ireneusz, lat 56, zam. Tarnowskie Góry
9. STAŃCZYK Anna Iwona, lat 40, zam. Pyskowice
10. UCHANSKI Jan, lat 67, zam. Radzionków
11. PRZYBYŁOK Aurelia, lat 30, zam. Bytom
12. WITCZAK Antonina, lat 32, zam. Zborskie
13. LUDWIK Aneta, lat 35, zam. Stania
14. TOMASZEWSKI Michał Paweł, lat 23, zam. Gliwice

**Lista nr 4 - KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1. BIEDA Halina Maria, lat 52, zam. Bytom
2. LUTY Agnieszka Barbara, lat 43, zam. Gliwice
3. GZIK Marek Krzysztof, lat 43, zam. Gliwice
4. WŁODARZ Roman Augustyn, lat 61, zam. Paniów
5. EKKERT Lucyna Iwona, lat 63, zam. Tarnowskie Góry
6. PACHURA Zdzisław Józef, lat 44, zam. Lubliniec
7. JURCZEWSKA PEŃSKA Krystyna, lat 76, zam. Gliwice
8. DERŚWICZ Elwira Ludwika, lat 59, zam. Gliwice
9. MERCIK Wojciech Mateusz, lat 27, zam. Boronów
10. LUBOWSKI Zbigniew Tadeusz, lat 62, zam. Gliwice
11. CHMIEL Jakub Florian, lat 48, zam. Czerwona
12. DZIUK Jolanta Zdzisława, lat 53, zam. Bytom
13. ŁYKO Arkadiusz Paweł, lat 40, zam. Knurów
14. ŚLĘZAK Agata, lat 49, zam. Bytom

**Lista nr 5 - KWW RUCH NARODOWY**

1. BĘSIŃSKI Bartłomiej Marek, lat 23, zam. Bytom
2. KŁOZA Łukasz Paweł, lat 26, zam. Bytom
3. KOZŁOWSKI Tomasz Jarosław, lat 26, zam. Bytom
4. MANDRAK Adam Piotr, lat 45, zam. Zabrze, popierany przez: Unię Polityki Realnej
5. CZARNEKA Agnieszka Barbara, lat 24, zam. Gliwice
6. MOC Agnieszka Maria, lat 22, zam. Tworóg
7. PODSIADKO Marta Joanna, lat 24, zam. Knurów
8. GAIK Mariola Małgorzata, lat 52, zam. Bytom
9. HERDZIŃSKA Mateusz Jakub, lat 19, zam. Łaziska Górne
10. KATNY Konrad, lat 19, zam. Wodzisław Śląski
11. KILARSKA Zuzanna Józefa, lat 47, zam. Bielsko-Biala
12. KUŁA Agnieszka Irena, lat 34, zam. Bieruń
13. KUŚ Aleksander Jakub, lat 20, zam. Tychy

**Lista nr 6 - KKW SLD LEWICA RAZEM**

1. WÓJCIK Krzysztof Stefan, lat 56, zam. Bytom
2. KWASNICZKA Ewa Wanda, lat 54, zam. Gliwice
3. KWIŚCOWICZ Tomasz Maciej, lat 64, zam. Gliwice
4. SZCZUREK Mariusz Henryk, lat 47, zam. Bytom
5. ARCHACKI Michał, lat 31, zam. Knurów
6. GLANC Aneta Agnieszka, lat 36, zam. Lubliniec
7. JUREK Dorota Agata, lat 45, zam. Bytom

8. MIESZCZAK Jakub Wacław, lat 28, zam. Gliwice
9. SOWA Małgorzata Karolina, lat 28, zam. Kalesy
10. DUL Andrzej Feliks, lat 64, zam. Przechlebice
11. WAWRZAK Magdalena Joanna, lat 44, zam. Nakoło
12. GAIK Marek Sławek, lat 61, zam. Tarnowskie Góry

**Lista nr 7 - KW NOWA PRAWICA - JANUSZA KORWIN-MIKKE**

1. KOTWICA Adam Marcin, lat 25, zam. Zabrze
2. JATCZAK Janusz, lat 63, zam. Knurów
3. KWATKOWSKA Daria Teresa, lat 27, zam. Bytom
4. KONIECZNA-ORŁOWSKA Danuta Katarzyna, lat 35, zam. Lubliniec
5. MACIEJEWSKI Janusz Grzegorz, lat 22, zam. Gliwice
6. ROGUSKI Grzegorz Dariusz, lat 20, zam. Gliwice
7. MICHALSKA Ramona Olimpia, lat 23, zam. Zabrze
8. ORŁOWSKI Michał, lat 38, zam. Lubliniec
9. OSMEŁAK Miranda Gertruda, lat 23, zam. Chorzów
10. WOJSYK Maciej Jakub, lat 22, zam. Bytom

**Lista nr 8 - KW OBUZRIENI**

1. KOPIEC Herbert Robert, lat 73, zam. Katowice
2. ŚWIŃTOŃ Patrycja Anna, lat 22, zam. Katowice
3. GLEICH Igor Piotr, lat 23, zam. Chorzów
4. KOŁODZIECZAK Ewa Jadwiga, lat 24, zam. Katowice
5. FOGEL Damian Piotr, lat 19, zam. Katowice
6. STASIKOWSKA Agnieszka Małgorzata, lat 32, zam. Będzin
7. ŻUREK Teresa Ewa, lat 62, zam. Zabrze

**Lista nr 9 - KWW WSPÓLNOTA PATRIOTYZM SOLIDARNOŚĆ**

1. SOJA Grzegorz Tadeusz, lat 60, zam. Gliwice
2. PIECUCH Andrzej Stanisław, lat 61, zam. Radzionków
3. BURSA Janusz Paweł, lat 60, zam. Gliwice
4. SURMAŃSKA Beata Halina, lat 42, zam. Nowe Chełcho
5. BŁOŃSKI Jerzy Władysław, lat 60, zam. Gliwice
6. POŁEK Lena Anna, lat 24, zam. Mikołów
7. SOKOŁOWSKA Joanna Elżbieta, lat 63, zam. Gliwice

**Lista nr 10 - KW INICJATYWA OBYWATELSKA**

1. JAGODZIŃSKI Leszek Tadeusz, lat 50, zam. Tarnowskie Góry
2. KOJ Anna Aleksandra, lat 36, zam. Tarnowskie Góry
3. MOCZEK Adam Jan, lat 39, zam. Tarnowskie Góry
4. WALCZAKOWSKA Anna Jadwiga, lat 39, zam. Tarnowskie Góry
5. OGŁODEK Jacek Damian, lat 29, zam. Tarnowskie Góry
6. SCHABOWSKI Krzysztof Jarosław, lat 51, zam. Tarnowskie Góry
7. HALEMBA Wojciech Piotr, lat 36, zam. Tarnowskie Góry
8. KAKKA Aleksander Tadeusz, lat 41, zam. Bytom
9. KNAPIK Sonia Eucja, lat 59, zam. Bytom
10. KOWALSKA Krystyna, lat 55, zam. Miasteczko Śląskie
11. ŻAK Agnieszka Maria, lat 34, zam. Tarnowskie Góry
12. MALESKA Zuzanna Maria, lat 47, zam. Tworóg
13. TRYPUCKA Jolanta Maria, lat 37, zam. Tarnowskie Góry
14. PRASKI Wojciech Grzegorz, lat 31, zam. Tarnowskie Góry

**Lista nr 11 - KWW NIEZALEŻNY SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO**

1. STRUMIŃSKI Paweł Łukasz, lat 40, zam. Gliwice
2. PAWLIK Wiktor Kazimierz, lat 57, zam. Gliwice
3. RUDEK-MATUSZCZAK Sylwia, lat 41, zam. Bytom
4. STROMIŁDO Adam Grzegorz, lat 34, zam. Gliwice
5. STEFANIAK-SACHER Katarzyna Bronisława, lat 49, zam. Gliwice
6. KOSCIKA Katarzyna Eucja, lat 31, zam. Gliwice
7. CIEKANSKI Adam, lat 42, zam. Gliwice
8. VOGELGESANG Alina Jadwiga, lat 37, zam. Bytom
9. BARCZEWSKI Mirosław Stanisław, lat 52, zam. Gliwice
10. SZALIŃSKA Agnieszka Danuta, lat 38, zam. Gliwice
11. STASZYŃSKI Dariusz Jan, lat 35, zam. Koszęcin
12. GAPIŃSKI Tadeusz, lat 66, zam. Bytom
13. VAN DER COGHEN Adam Patryk, lat 37, zam. Paniów
14. KARDACZ Jacek Edward, lat 44, zam. Gliwice

**Lista nr 14 - KWW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1. MAJOREK Justyna Maria, lat 31, zam. Bytom
2. BIERKOWSKA Katarzyna Maria, lat 35, zam. Gliwice
3. PACHLA Michał Mieczysław, lat 36, zam. Zabrze
4. SZADKOWSKI Marcin Andrzej, lat 33, zam. Katowice
5. BĄCZEK Bogusław Bronisław, lat 51, zam. Zabrze

**Lista nr 15 - KWW MNIEJSZOŚCI NA ŚLĄSKU**

1. GRZYŃCZAK Barbara Maria, lat 46, zam. Bytom
2. KUJ Janusz Krzysztof, lat 53, zam. Bytom
3. LUBINA Aleksander Henryk, lat 59, zam. Ligota tabędzka
4. KABUT Witold Paweł, lat 38, zam. Pszów
5. BARTECKA Urszula Maria, lat 70, zam. Chudów

**Lista nr 16 - KW TWOJ RUCH**

1. KASPEREK Jakub Tomasz, lat 18, zam. Bytom
2. MĘNARCZYK Wiesława, lat 58, zam. Zabrze
3. RADAJEWICZ Andrzej Jan, lat 52, zam. Bytom
4. GRUŁA Justyna Zuzanna, lat 29, zam. Bytom
5. ŁĘGOWIK Krzysztof Mariusz, lat 39, zam. Bytom
6. RESPONDEK Norbert Jan, lat 55, zam. Bytom
7. PRZYMAN Teresa Eucja, lat 58, zam. Gliwice
8. ŚLAWIK Andrzej, lat 62, zam. Radzionków
9. JANYS Aneta Maria, lat 56, zam. Tarnowskie Góry
10. ZGODZAJ Fryderyk Zygmunt, lat 66, zam. Tworóg
11. GRUDNIK Grzegorz Mariusz, lat 54, zam. Gliwice
12. SUSEK Janina Anna, lat 59, zam. Bytom
13. WIATOWSKI Łukasz Jan, lat 28, zam. Kalesy
14. HELIOS Gerard Mikołaj, lat 51, zam. Pyskowice
15. MATEJA Roland Marian, lat 50, zam. Bytom
16. ADAMCZYK Aleksandra Helena, lat 37, zam. Miasteczko Śląskie
17. WALLOSZEK Krystian Jan, lat 47, zam. Wielowieś
18. KALIN Katarzyna Maria, lat 31, zam. Bytom
19. SULIGA Bernadeta Maria,

Organizatorzy: Samorząd Pyskowice oraz Miejski Ośrodek Kultury i Sportu

# 11 listopada 2014 r. ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

10.00 Msza Św. za Ojczyznę (kościół pw. św. Mikołaja)

10.45 Uroczystości rocznicowe pod Pomnikiem Patriotycznym

- Warta Honorowa

- Rys historyczny - referent mgr Władysław Macowicz

- Ślubowanie uczniów I klasy mundurowej Liceum Ogólnokształcącego w Zespole Szkół im. Marli Konopnickiej w Pyskowicach

- Złożenie kwiatów

## “A TO POLSKA WŁAŚNIE...!”

spektakl w wykonaniu  
teatru młodzieżowego

# CARPE DIEM

godz. 16.00 oraz 18.00,

sala widowiskowa

Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu

Bilety do odebrania w sekretariacie MOKiS od 5 listopada

Imprezy towarzyszące:

Muzeum Miejskie - wystawa jubileuszowa

“60 LECIE EDUKACJI PRZY STRZELCÓW BYTOMSKICH 2”

Galeria PodCień - “LUDZIE WŚRÓD  
KONTRASTÓW CYWILIZACJI”

CO? Klub Mam CZAS

GDZIE? Sala baletowa MOKiS

KIEDY? Każda środa godz. 11:00

DLA KOGO? Dla mam z dziećmi od kołyski do przedszkola

PO CO? Po wsparcie, wymianę doświadczeń,  
dobrą zabawę, chwilę relaksuSzczegóły: [facebook.pl/klubmamczas](https://facebook.pl/klubmamczas)

**Fines**  
operator bankowy

biuro kredytowe

- chwilówki
- punkt opłat
- ubezpieczenia
- korzystne kredyty

44-120 Pyskowice, ul. Szopena 1  
tel. 32 333 20 80, kom. 792 241 130  
[www.fustart.accadia.com.pl](http://www.fustart.accadia.com.pl)

**POŻYCZKA**  
**DLA KAŻDEGO**  
**5%**  
**PYSKOWICE**  
**UL. WOJSKA POLSKIEGO 13**

INFOLINIA: 801 300 803

**SKOK**- Twoim partnerem  
w interesach

ZIEMI RYBNICKIEJ

Przykład reprezentatywny dla pożyczki na 3-tkę: Całkowita kwota pożyczki 2155 zł, umowa zawarta w dniu 02.06.2014 r. na okres 10 miesięcy z oprocentowaniem nominalnym zmiennym 5,00%, prowizją za udzielenie pożyczki w wysokości 107,75 zł, opłatą przygotowawczą w wysokości 0 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania wynosi 17,71%, całkowita kwota do zapłaty wynosi 2312,58 zł, całkowity koszt kredytu wynosi 157,58 zł, a kwota raty miesięcznej wynosi 220,48 zł. Obowiązkowe zabezpieczenie: poręczenie/ubezpieczenie. Koszt ubezpieczenia uzależniony jest od indywidualnej oceny ryzyka i będzie miał wpływ na RRSO oraz całkowitą kwotę do zapłaty.



[www.2xm.com.pl](http://www.2xm.com.pl)

Jeżeli prowadzisz przedsiębiorstwo i nie posiadasz jeszcze strony internetowej - zgłoś się do nas! Pomożemy Twojej firmie zaistnieć w Internecie.

strony WWW  
sklepy internetowe  
pozycjonowanie  
reklama Google AdWords

tel. 796 452 888



**W październiku  
za grosze!**

- trutki na gryzonie
- art. winiarskie
- znicze i kwiaty sztuczne

**Pyskowice, ul. Szpitalna 7, tel. (32) 233-97-29**



**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY  
JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

Tłumaczenie dokumentów oraz asysta w urzędach

**Kursy językowe:**

- dzieci od 6 lat
- dorośli 30+, zajęcia w soboty
- przygotowanie do matury i innych egzaminów

**Ziemięcice, ul. Mikulczycka 4**

**tel. 668-452-917**

[www.angielski.pyskowice.biz](http://www.angielski.pyskowice.biz)

**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI  
KOZIÓŁ & KOZIÓŁ  
DOBRY ZARZĄDCA**



**Zapraszamy wspólnoty mieszkaniowe do  
współpracy z naszą firmą!**

ZARZĄDZAMY I ADMINISTRUJEMY  
DBAMY O FINANSE  
PLANUJEMY PRZEGLĄDY, REMONTY I NAPRAWY  
GWARANTUJEMY WYSOKI POZIOM USŁUG

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI  
KOZIÓŁ & KOZIÓŁ  
ul. Kolejowa 7/1/3  
44-120 Pyskowice  
tel. 667 169 100  
e-mail: [kolejowa13579@op.pl](mailto:kolejowa13579@op.pl)

*"Kozłowski"*  
VI. V. MMXII  
**Quo Vadis**  
**Dom Pogrzebowy**

*Kompleksowa organizacja  
ceremonii pogrzebowych*

*Obsługa bezgotówkowa*

*Akcesoria funeralne*

*Opieka nad grobami*

*Usługi kamienniarские  
„Producent”*



ul. Armii Krajowej 8  
44-120 Pyskowice

[www.quovadis-pogrzeby.pl](http://www.quovadis-pogrzeby.pl)

telefon **(32) 333-33-33**  
całodobowy: